

## NewsFlash

### Adóváltozások 2007

### Tax changes 2007

PricewaterhouseCoopers Kft.  
Telephone: (36-1) 461-9100  
Facsimile: (36-1) 461-9101  
Internet: www.pwc.com/hu

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda  
Telephone: (06-1) 461-9888  
Facsimile: (06-1) 461-9898  
Internet: www.landwellglobal.com/hu

**Kedves Ügyfelünk!**

***Newsflash-ünk jelen számában ismertetjük a 2006. december 18-án az Országgyűlés által elfogadott T/1297 számon benyújtott törvényjavaslatot és módosításait, amely a jövő évre tervezett adózással összefüggő változásokat tartalmazza. Az alábbiakban főként a korábbi Newsflash-ünkben részletezettekhez képest módosult rendelkezéseket emeljük ki, valamint ahol egyéb jogszabályhely is érintett, kitérünk arra is.***

**Dear Client,**

***In this edition of Newsflash we have reviewed the proposed Act and amendments thereto, as submitted under reference number T/1297 and approved by Parliament on 18 December 2006, containing planned taxation-related changes for next year. We have placed particular emphasis below on provisions that have been amended by comparison with those specified in the earlier Newsflash, and where other legal regulations are affected, we also deal with these areas.***

#### Társasági adó

##### **Bejelentett részesedés**

A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény („Tao. tv.”) alkalmazásában bejelentett részesedésnek minősül az a legalább 30% mértékű részesedés, melyet a szerzést követő 30 napon belül tulajdonosa bejelent az adóhatóságnak.

A társasági adó és a különadó alapját csökkenteni lehet a bejelentett részesedés értékesítésének adóévi árfolyamnyereségével, amennyiben a részesedést az adózó (vagy jogelődje) legalább két évig eszközei között tartotta nyilván az értékesítést megelőzően. Az adóévben a bejelentett részesedésre visszaírt értékvesztés szintén csökkenti mind a társasági adó, mind a különadó alapját.

A Tao. tv.-nek a nem realizált árfolyamnyereséghez/-veszteséghez kapcsolódó adóalap-módosító tételei (7.§(1)dzs, 8.§(1)dzs) nem alkalmazhatók bejelentett részesedés esetén.

#### Corporate tax

##### **Reported share**

When applying Act LXXXI of 1996 on corporate tax and dividend tax (“Tao. Act”), a reported share shall be classified as a stake of at least 30%, which the owner reports to the tax authority within 30 days of acquisition.

The corporate tax and surtax base can be reduced by means of exchange rate gains in the tax year on sales of reported shares, provided that the taxpayer (or the legal predecessor thereto) has recorded such a stake among its assets for at least two years prior to the sale. Depreciation written off for a reported share during the tax year also reduces both the corporate tax and surtax base.

Tax base amending items of the Tao. Act linked to non-fulfilled exchange rate gains/losses (Article 7 paragraph (1), Article 8 paragraph (1)) shall not be applicable in the case of reported shares.

## Elvárt adóalap

Az értelmező rendelkezések közé bekerült az összes bevétel fogalma, miszerint összes bevétel az adóévi beszámolóban / könyvviteli zárlatban kimutatott értékesítés nettó árbevétele, egyéb bevételek, pénzügyi műveletek egyéb bevételei és rendkívüli bevételek. Ezen értelmezésnek az elvárt adónál van jelentősége.

A módosító törvény előírja, hogy az elvárt adóalap meghatározása érdekében az összes bevételt mely tételekkel kell módosítani kedvezményezett átalakulás, eszközátruházás és részesedéscsere esetén.

Meghatározza továbbá, hogy az elvárt adóalap tekintetében mit kell elemi kár alatt érteni, melynek bekövetkezése esetén az adózónak nem kell az elvárt adóalapra vonatkozó rendelkezéseket alkalmaznia. Ha az elemi csapás igazolására az adózó nem rendelkezik a kár tényét tartalmazó okmánnyal, akkor az adózónak jegyzőkönyvet kell kiállítania, melyet jogvesztés mellett 15 napon belül kell beküldenie az illetékes adóhatóság részére. (Ez a rendelkezés csak 2007. február 15-én lép hatályba.)

Kedvezményezett eszközátruházás tekintetében a törvény eltér a törvényjavaslat eredeti szövegétől. A törvény rendelkezései alapján az elvárt társasági adó alapját az átruházó társaságnál az önálló szervezeti egységének átruházása alapján elszámolt bevétel teljes összegével kell csökkenteni. Ez az eszközátruházás során keletkező jövedelemnek az adókötelezettség alóli teljes mentesítését jelenti (azaz az adókötelezettség halasztását).

Az ezt követő években az átvevő társaságnál az „elvárt” társasági adóalapot növeli a korábbi adóalap csökkentő tételből annak az elszámolt számviteli értékcsökkenés és a bekerülési érték hányadosával arányos része illetve a jogutód nélküli megszűnéskor a fennmaradó rész.

## Különadó

A különadó alapját csökkenti a visszavásárolt saját üzletrész, saját részvény, saját átalakított befektetői részjegy bevonása következtében elszámolt bevételnek a bekerülési értéket meghaladó része. E rendelkezés alkalmazható már a 2006. adóévi különadó kötelezettség megállapításánál is.

## Anticipated tax base

The total revenue concept has been included among the explanatory provisions, based on which total revenue means the net sales revenue, other income, other income from financial activities and extraordinary income, as disclosed in the financial report for the tax year/closing accounts. This interpretation is important in respect of anticipated tax.

The amending Act specifies which items shall be used to modify total revenue in order to determine the anticipated tax base in the event of concessionary transformation, asset transfer and exchange of shares.

Furthermore, it defines what is meant by elementary loss with regard to the anticipated tax base, in case of which the taxpayer does not have to apply the provisions on the anticipated tax base. If the taxpayer does not possess a document containing the fact of damage, in order to verify a natural disaster, the taxpayer shall compile minutes to be forwarded to the relevant tax authority within 15 days, or risk loss of rights. (This provision only takes effect on 15 February 2007).

With regard to concessionary asset transfer, the Act differs from the original text of the proposed Act. Pursuant to the provisions of the Act, the anticipated corporate tax base shall be reduced by the total amount of revenue accounted based on transfer of independent administrative units at the assigning company. Income generated in the course of such asset transfer is fully exempt from the tax obligation (i.e. deferral of the tax obligation).

In subsequent years the “anticipated” corporate tax base is increased at the recipient company pro rata to the accounted depreciation from the previous tax base reducing item and to the proportionate share of acquisition cost, and the remainder upon termination without legal successor.

## Solidarity tax

The part of income above acquisition cost, accounted by including repurchased own shareholdings, own shares, and internally converted investor units, reduces the tax base. This provision may also be applied now in determining the surtax obligation for the tax year of 2006.

A különadó alapja csökkenthető a kutatás és kísérleti fejlesztés közvetlen költségével, s e rendelkezés már a 2006. adóévi különadó kötelezettség megállapításakor is alkalmazható.

## **Elektronikus adóbevallásokhoz kapcsolódó adókedvezmények**

Az elektronikus adóbevallásra, adatszolgáltatásra kötelezett, legfeljebb évi 4 millió forintos árbevétellel rendelkező vállalkozás esetében 2007-ben a társasági adót csökkenti az állandó képviselője részére fizetett könyvelési díj 15 százaléka, valamint a 2006-ban vagy 2007-ben beszerzett számítógép terv szerinti értékcsökkenésének és a fizetett internet díjnak 10 százaléka, de legfeljebb a számított adó 70 százaléka.

Az elektronikus adóbevallást, adatszolgáltatást állandó képviselőként teljesítő, legfeljebb évi 25 millió forintos árbevétellel rendelkező vállalkozás esetében 2007-ben a társasági adót csökkenti a 2006-ban vagy 2007-ben beszerzett számítógép terv szerinti értékcsökkenésének és a fizetett internet díjnak 10 százaléka, de legfeljebb a számított adó 70 százaléka.

## **Általános forgalmi adó**

### **Factoring - követelések engedményezése**

A factoring ügyletek elengedhetetlen eleme az alapügyletből származó követelések jogosult által történő engedményezése. Az APEH-PM korábbi álláspontja szerint az engedményezés különálló ügylet (engedményezés szolgáltatás a követelés jogosultja által, adósságbehajtás/factoring szolgáltatás a faktor által). Mivel az engedményezés általánosan tárgyi adómentes, a rendszeres engedményezés jelentősen csökkentheti az input áfa levonási hányadot (arányos adólevonásban). A törvénymódosítás értelmében a factoring ügyletek keretében történő követelés-engedményezés nem minősül az Áfa törvény hatálya alá tartozó ügyletnek (adóztatandó tényállásnak). Ez a rendelkezés biztosítja a teljes áfa levonási jogot a követelés átadójánál.

### **Területi hatály**

A törvénymódosítás az EU csatlakozás időpontjára visszamenőleges hatállyal hozzáigazítja az Áfa törvény területi hatályát a Hatos Irányelv területi hatályra vonatkozó szabályaihoz. Egyrészt pontosítja a „kivett területek” körét, másrészt beiktat egy új, a RSZ 299. Cikkére való hivatkozást, amely révén a

The Solidarity tax base may be reduced by direct costs of research and development, and this provision may also be applied now in determining the surtax obligation for the tax year of 2006.

## **Tax concessions related to submitting electronic tax returns**

In case of an enterprise under an obligation to submit tax returns and provide data electronically, which has revenue of not more than HUF 4 million a year, corporate tax is reduced in 2007 by 15% of accounting fees paid to a permanent representative, and by 10% of Internet fees paid and planned depreciation on computers acquired in 2006 or 2007, though by no more than 70% of computed tax.

In case of an enterprise that submits tax returns and provides data electronically as a permanent representative, which has revenue of not more than HUF 25 million a year, corporate tax is reduced in 2007 by 10% of Internet fees paid and planned depreciation on computers acquired in 2006 or 2007, but by no more than 70% of computed tax.

## **Value added tax**

### **Factoring - assignment of receivables**

An indispensable element in factoring transactions is the authorized party's assignment of receivables from the basic transaction. The Hungarian Tax and Financial Supervision Authority (APEH) and the Ministry of Finance previously held the view that assignment is an independent transaction (assignment provided by the beneficiary of the receivable, debt collection/factoring provided by the factor). Given that assignment is generally exempt from itemized taxation, regular assignment may considerably reduce the deducted share of input VAT (in pro-rata tax deduction). Further to the amendment to the Act, assignment of receivables within factoring transactions shall not be classified as transactions subject to the VAT Act (facts for taxation). This provision ensures that the assignor of receivables has full VAT deduction rights.

### **Geographical effect**

The amended Act retrospectively adjusts the geographical effect of the VAT Act to the relevant regulations on geographical effect in the Sixth Directive back to the date of EU accession. The amended Act clarifies the scope of "removed areas", while making a new reference to Article

Közösség fogalma 2007. január 1. után automatikusan magában foglalja majd Romániát és Bulgáriát is.

A törvénymódosítás megállapítja a Romániába és Bulgáriába irányuló termékértékesítésekkel kapcsolatos átmeneti szabályokat, többek között az átmeneti időszakban a kiléptetés igazolásául szolgáló dokumentumok leírását, illetve a termékexporthoz adott előleg kezelését.

## **Számlakövetelmények**

A Hatos Irányelvnek való magasabb szintű megfelelés érdekében a törvény 2007. január 1-i hatállyal a számla formai követelményei közül kiveszi a fizetés módjának és határidejének feltüntetését.

## **Jövedéki adó**

A módosítás egyértelművé teszi, hogy nem minősül kizárólag adóraktárban végezhető tevékenységnek az olyan adókötelezettség alá nem tartozó termékek előállítás, melyek 1,2 tömegszázalékot meghaladó mértékben tartalmaznak alkoholt (pl. gyógyszerek, alkoholos csokoládé, parfüm). Magyarország 2009. december 31-ig korlátozza a Romániából és Bulgáriából érkező természetes személyek által behozható cigaretta mennyiségét.

## **Regisztrációs adó**

Általánosságban emelkedik a regisztrációs adó összege, és az adó kiszámításakor az eddigi három helyett négy csoportba sorolják a személygépkocsikat a környezetvédelmi osztályba történő besorolásuk szerint. Változik a használt gépjárművek regisztrációs adójának kiszámításához használt avultatási táblázat: időtartama lerövidül és nagyobb adótétel csökkenést ír elő. A változások a törvény kihirdetését követő 45. napon lépnek hatályba, azokat a hatálybalépés napjától induló adóigazgatási eljárások esetén kell alkalmazni.

## **Regisztrációs adó visszatérítése**

A regisztrációs adó visszatérítéséről szóló törvényjavaslat szerint a vámhatóság a jogosultak kérelmére visszatéríti a használt gépjárművek forgalomba helyezése után 2004. május 1. és 2005. december 31. között megfizetett regisztrációs adó egy részét. A visszatérítésre jogosult, aki a fenti időszakban megfizette a regisztrációs adót vagy a vámhatóság részére (és ha nem vagy csak részben hárította tovább), vagy a helyette eljáró kereskedő részére (amennyiben a

299 of the Treaty of Rome, by virtue of which the concept of the Community automatically embraces Romania and Bulgaria after 1 January 2007.

The amended Act sets out temporary rules on product sales to Romania and Bulgaria, including a description of documents serving to verify outward transport in the transitional period, and treatment of advances on product exports.

## **Invoicing criteria**

In order to better comply with the Sixth Directive, the act removes the indication of method of payment and payment deadline from the formal invoicing requirements with effect from 1 January 2007.

## **Excise duty**

The amendment makes it clear that production of goods, which contain alcohol in an amount of over 1.2% (e.g. medicines, chocolates with alcohol content, perfumes), shall not be classified as activity that may solely be conducted in a tax warehouse where they are not subject to such a tax obligation. Hungary is restricting the quantity of cigarettes that can be imported by private individuals arriving from Romania and Bulgaria until 31 December 2009.

## **Registration tax**

The amount of registration tax is increasing universally, and in calculating the tax, cars are now being classified in four categories rather than three, based on environmental classifications. The obsolescence table for calculating registration tax on used vehicles is changing: the duration is shortened and a larger tax item reduction has been stipulated. The changes take effect on the 45th day following promulgation of the Act, and shall be applied to tax administration procedures initiated from the date of taking effect.

## **Refund of registration tax**

According to the proposed Act on Refund of Registration Tax, the customs authority, at the request of beneficiaries, shall refund part of the registration tax paid on trading in used cars between 1 May 2004 and 31 December 2005. The beneficiary of such refund shall be the person who paid registration tax in the above period, either to the customs authority (unless it was passed on in full or only in part), or to a trader acting on its behalf (if the dealer

kereskedő igazolhatóan áthárította rá az adót és megfizette a vámhatóságnak). A kérelmet a törvény hatálybalépésétől (2007. február 15.) számított 180 napon belül kell benyújtani. A visszatérítendő adó a ténylegesen megfizetett adó és a hatályos értékvesztéssel csökkentett adó különbsége.

## **Környezetvédelmi termékdíj**

Az olyan termékdíj-mentességi kérelmek esetén, melyek bár megfeleltek az előírt formai és tartalmi követelményeknek, de a benyújtási határidő elmulasztása miatt elutasítottak, a termékdíj-fizetésre kötelezett a tárgyév június 30-ig (a 2006-os év vonatkozásában 2007. január 31-ig) egyedi mentesség iránti kérelmet nyújthat be.

## **A személyi jövedelemadóról szóló törvény fontosabb változásai**

A korábban megszüntetett munkáltatói adómegállapítás lehetőségét az új törvény ismét lehetővé teszi. A magánszemély abban az esetben jogosult a munkáltatói adó-megállapítást kérni, ha egyébként jogosult az adóhatósági adómegállapításra, rendelkezik a szükséges igazolásokkal és ezt a munkáltatójának át is adja, illetve jövedelmét egy munkaviszonyban vagy egymást követő munkaviszonyokban szerezte.

Bővült az a lakáshoz kapcsolódó adómentes jövedelmek köre a gázár-támogatás jogcímen adható összegekkel.

**Figyelem!** Azoknál a társaságoknál, ahol „Cafeteria” rendszer üzemel 2007. január 2.-től változik az adómentesen nyújtható természetben juttatások értéke. E szerint a munkáltató által adómentesen adható melegétkezési utalvány értéke 9000-ról 10 000 Forintra, a hideg étkezési utalvány 4500-ról 5000 Forintra növekszik. A 19 000 forint értékű iskolakezdési támogatás 20 000 Forintra változik.

Bár még nem ismert, hogy az üdülési csekk részleteiben milyen szolgáltatásokra használható fel, azonban a törvény módosítás alapján adómentesen lesz igénybe vehető üdülési, pihenési, kikapcsolódási, egészség-megőrzési, betegségmegelőzési, szabadidősport szolgáltatásra is.

demonstrably passed the tax on and paid it to the customs authority). The application shall be submitted within 180 days of the Act taking effect (15 February 2007). Refundable tax is the difference between tax actually paid and tax reduced by effective depreciation.

## **Environmental product charge**

In the event applications for exemption from product charges, which, despite complying with the prescribed criteria for form and content, were rejected due to failure to observe the submittal deadline, the party under an obligation to pay the product charge may submit an application for special exemption by 30 June of the relevant year (by 31 January 2007 in case of 2006).

## **Major changes to the Act on Personal Income Tax**

The new Act again allows for the option, which was previously brought to an end, of employer assessment of tax. A private individual shall be entitled to request employer tax assessment if he/she is entitled in any case to tax authority assessment, holds the necessary certificates and hands them over to the employer, or has earned income in employment or successive employment relationships.

The scope of tax-exempt income related to housing has been extended by amounts that may be granted under the legal title of gas price subsidy.

**Please note:** for those companies where a “Cafeteria” system has been operating, since 2 January 2007, the value of in-kind contribution that may be granted free of tax is being changed. Accordingly, the value of vouchers for hot meals that may be granted tax-free by the employer is increasing from HUF 9,000 to HUF 10,000, and the vouchers for cold meals from HUF 4,500 to HUF 5,000. The schooling subsidy of HUF 19,000 is being changed to HUF 20,000.

Although the details of which services holiday cheques may be used for are not yet known, however pursuant to the amended Act, holiday, rest, relaxation, health preservation, illness prevention, and amateur sport services will be available tax-free.

## **A társadalombiztosítási törvény fontosabb változásai**

A minimum járulékalap 125 000 forintról 131 000 forintra emelkedik, mind a munkaviszonyban állók, a társasvállalkozók, az egyéni vállalkozók illetve az egyszerűsített vállalkozói adó szabályai szerint adózók esetében.

## **Az egyszerűsített közteherviselési hozzájárulásról szóló törvény fontosabb változásai**

A kifizetőt terhelő ekho járulékalap aránya megváltozik. Az egészségbiztosítási járulék az idei 11 százalékról 9 százalékra, a nyugdíjbiztosítási járulék 9 százalékról 11 százalékra változik.

Továbbá módosult a megfizetett ekho összegének megoszlása a különböző Alapok között.

## **Az illetéktörvény fontosabb változásai**

Az Illetéktörvény („Itv.”) pontosítja a mentességekre vonatkozó szabályt. Ki kell emelni ezek közül azt, hogy mentes az ajándékozási illeték alól: a munkáltató által a munkavállaló számára adott olyan ingyenes juttatás, amely mentes a személyi jövedelemadó alól:

- a jogszabályi kötelezettségen alapuló ingyenes eszközátadás; valamint
- a munkáltató által a munkavállaló számára adott olyan ingyenes juttatás, amely mentes a személyi jövedelemadó alól.

A módosító rendelkezések 2007. január 1-jén lépnek hatályba. Az átmeneti szabályok szerint nem kell megfizetni az ajándékozási illetéket a munkáltató által a munkavállalónak 2006. december 31-ig adott olyan ingyenes juttatás után, amely mentes a személyi jövedelemadó alól. Továbbá nem kell megfizetni az ajándékozási illetéket a 2006. december 31-ig történt, jogszabályi kötelezettségen alapuló vagyonszerzés után.

## **Az adózás rendjéről szóló törvény fontosabb változásai**

Az adózás rendjéről szóló törvény („Art.”) legújabb módosításai – néhány kivételtől eltekintve – 2007. január 1-jén lépnek hatályba.

2007. január 1-jétől ismét lehetőség nyílik a munkáltatói adómegállapításra. Az adózó, aki nem kívánja adóját önadózással megállapítani és megfelel a személyi jövedelemadóról szóló törvény által szabott feltételeknek, adóbevallással

## **Major changes in the Social Security Act**

The minimum contribution base is increasing from HUF 125,000 to HUF 131,000 for those in employment, collective entrepreneurs, sole entrepreneurs and taxpayers subject to regulations on simplified entrepreneurial tax (EVA).

## **Major changes in the Act on Simplified Proportionate Taxation Contributions (ekho)**

The share of the payer's simplified proportionate taxation contribution (ekho) base is being changed. Health insurance contributions are being modified from this year's 11% to 9%, and pension insurance contributions from 9% to 11%.

The distribution between the varying bases of the paid amounts of ekho has also been amended.

## **Major changes to the Act on Tariffs**

The Act on Tariffs (“Itv.”) clarifies the rule on exemptions. Prominence shall be given to the fact that the following are exempt from donations tax:

- free handover of assets based on legal regulatory obligations; and
- benefits granted to the employee by the employer, which are exempt from personal income tax.

The amending provisions take effect on 1 January 2007. According to the transitional regulations, donations tax shall not be paid for any gratuities granted to the employee by the employer until 31 December 2006, which are exempt from personal income tax. Nor shall donations tax be paid on wealth acquired on the basis of legal regulatory obligations by 31 December 2006.

## **Major changes to the Act on the Taxation System**

The latest amendments to the Act on the Taxation System (“Art.”) - with a few exceptions - take effect on 1 January 2007.

With effect from 1 January 2007 the option arises again for employers to assess tax. A taxpayer not wishing to determine his/her tax by self-assessment and thus comply with the terms of the Act on Personal Income Tax, may request employer tax assessment through a declaration equivalent to submitting tax returns. Such a declaration shall be issued by 15 February of the year following the tax year.

egyenértékű nyilatkozatával munkáltatói adómegállapítást kérhet. Az ilyen nyilatkozatot az adóévet követő év február 15. napjáig kell megtenni.

A szokásos piaci ár megállapítására vonatkozóan új alcímmel és ehhez kapcsolódó új rendelkezésekkel bővül az Art. 2007. január 1-jétől. Eszerint lehetőség nyílik arra, hogy az adóhatóság – kérelemre – határozatban állapítsa meg a kapcsolt társaságok egymás közötti jövőbeni ügyleteiben alkalmazandó szokásos piaci árat.

A határozat határozott időre szól, legalább 3, legfeljebb 5 évig érvényes. Az érvényesség időtartama – kérelemre – egy alkalommal 3 évre meghosszabbítható. Az eljárás díjköteles, ennek legkisebb mértéke eljárástól függően 5 millió forinttól 15 millió forintig terjedhet.

### **A számviteli törvény fontosabb változásai**

A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (Szt.) alább ismertetett fontosabb változásai, 2007. január 1-től lépnek hatályba:

A Szt. 14. § új, (8) bekezdése részletesen meghatározza, hogy a társaságok pénzügyi szabályzata milyen minimum-követelményeket tartalmazzon. A szabályzatban rögzíteni kell többek között a pénzforgalom lebonyolításának rendjét, a készpénzállományt érintő mozgások jogcímeit és eljárási rendjét, a napi készpénzállomány maximális mértékét, a készpénzállomány ellenőrzésekor követendő eljárást, az ellenőrzés gyakoriságát, a pénzügyi kezelés személyi és tárgyi szabályait, stb.

A beruházási devizahiteleken keletkező árfolyamvesztés korábbi szabályozásához hasonlóan a Szt. 33. § új, (2)-(4) bekezdései szerint az aktív időbeli elhatárolások között halasztott ráfordításként elszámolható a pénzügyi műveletek egyéb ráfordításaival szemben a beruházásokhoz kapcsolódó hiteltartozások nem realizált árfolyamvesztése. A Szt. 41. § új, (4) és (5) bekezdése szerint az üzleti év végén ezen elhatárolt halmozott összegből a hitelfelvételtől eltelt időszakkal és a hitel futamidejével arányos céltartalékot kell kimutatni. Ha ez több, mint az előző év végén ezen címen képzett céltartalék, akkor növelni kell a céltartalékot az egyéb ráfordításokkal szemben, ha kevesebb, akkor feloldani az egyéb bevételekkel szemben. A nem realizált árfolyamvesztés és a céltartalék különbözetét az eredménytartalékból kell lekötöni és a lekötött tartalékba átvézteni.

With effect from 1 January 2007, Art. has been extended by a new sub-heading with regard to determining usual market price and by some associated new provisions. Accordingly, the option arises for the tax authority, upon request, to adopt a resolution establishing the usual market price applicable to future transactions between affiliated companies.

The resolution shall relate to a fixed period and be valid for no less than 3 years and no more than 5 years. The period of validity may, upon request, be extended for 3 years on one occasion. The procedure is subject to payment of fees, the lowest amount thereof, depending on the procedure, may range from HUF 5 million to HUF 15 million.

### **Major changes to the Accounting Act**

The major changes, as outlined below, to Act C of 2000 on Accounting (Szt.) take effect from 1 January 2007:

The new paragraph (8) of Article 14 of Szt. provides a detailed definition of the minimum requirements to be included in companies' cash management statutes. The statutes shall set out the system for conducting cash dealings, the legal titles and procedural system for movements that affect cash holdings, the maximum amount of daily cash holdings, the procedure or controlling cash holdings, the frequency of controls, personnel and material rules for cash management, etc.

As under the previous regulation governing exchange rate loss on foreign currency investment loans, further to the new paragraphs (2)-(4) of Article 33 of Szt., the non-fulfilled exchange rate loss on loan debts in relation to investments may be offset against other expenditure on financial activities, as deferred expenditure among accrued and deferred assets. Further to the new paragraphs (4) and (5) of Article 41 of Szt., provisions shall be displayed from this deferred cumulative amount at the end of the financial year, pro rata to the period that has elapsed since borrowing and the term of the loan. If this amount is higher than the provisions formed under this title at the end of the previous year, the provisions shall be increased against other expenditure, and if lower, then released against other income. The difference between non-fulfilled exchange rate loss and provisions shall be committed from the accumulated profit reserve and transferred over to committed reserves.

A következő időszakban a hiteltartozáson esetlegesen felmerült árfolyamnyereségeket ezzel az árfolyamvesztéssel szemben kell figyelembe venni.

A hitel visszafizetésével vagy a hitellel finanszírozott tárgyi eszköz értékesítésével a tartalékot fel kell oldani.

A hiteltartozások törlesztésekor az előző időszakokban elhatárolt halmozott összegből a törlesztőrészletre jutó nem realizált veszteséget meg kell szüntetni a pénzügyi műveletek egyéb ráfordításainak növelésével.

A Szt. 50. (4) bekezdésének módosításával a térítés nélkül átvett eszközök, ajándékok, igénybe vett szolgáltatások, stb. bekerülési értékének az állományba vétel időpontjában ismert piaci értéket kell tekinteni. Korábban az átadónál nyilvántartott értéket, de maximum a piaci értéket kellett figyelembe venni.

A Szt. 52. § (4) bekezdésének módosulásával kikerült a törvényből az a mondat, hogy az üzleti vagy cégértéket 5 év vagy ennél hosszabb idő alatt lehet leírni.

Változik az értékesítés nettó árbevétele tartalma, a 72. § (4) bekezdése egy d) ponttal egészül ki, miszerint az értékesítés nettó árbevételeként kell elszámolni a befektetett eszközök használati, üzemeltetési, kezelési jogának átadásáért kapott – áfát nem tartalmazó – ellenértéket.

Módosul a vállalkozó fogalma, kiegészül az üzletszerűen, nyereség- és vagyonszerzés céljából tevékenységet végző non-profit gazdasági társasággal, szociális szövetkezettel, iskolaszövetkezettel és európai szövetkezettel.

A Szt. új, (9) bekezdése szerint a lekötött tartalék növekedéseként, illetve csökkenéseként kell kimutatni a pénzmozgással, eszkozmozgással egyidejűleg a külön jogszabály alapján a lekötött tartalékkal szemben átvett, átadott pénzeszközök, egyéb eszközök értékét. A lekötött tartalék feloldását az eredménytartalékkal szemben kell elszámolni.

A módosítások szerint új információkat is be kell mutatni az éves jelentés kiegészítő mellékletében.

A közvetlen irányítást biztosító befolyás helyett a törvény a többségi befolyás, minősített többségi befolyás fogalmát definiálja: a gazdasági társaságokról szóló törvényben meghatározott fogalmat kell rajta érteni.

Any exchange rate gains arising on the loan debt in the subsequent period shall be allowed for against such exchange rate losses.

Provisions shall be released upon repayment of the loan or sale of the tangible asset that was funded by credit.

Upon repayment of loan debts, the non-fulfilled loss shall be removed for each instalment of the deferred cumulative amount in preceding periods by increasing other expenditure on financial operations.

By amending Article 50 paragraph (4) of Szt., known market value at the time of registration shall be regarded as the acquisition cost of assets received free of charge, gifts, services demanded, etc. The value recorded at the assignor, though no higher than the market value, was previously allowed for.

By amending Article 52 paragraph (4) of Szt., the sentence stating that goodwill may be written off over a longer period than 5 years has been removed from the Act.

The content of net sales revenue is being changed, with Article 72 paragraph (4) being supplemented by a subsection d), according to which any recompense received - not including VAT - for handover of usage, operational and management rights to fixed assets shall be accounted as net sales revenue.

The concept of entrepreneur is amended, and supplemented by non-profit economic companies, social cooperatives, school cooperatives and European cooperatives conducting business activity for the purpose of acquiring profits and wealth.

Further to the new paragraph (9) of Szt., the value of other assets and funds received and handed over in return for committed provisions based on a separate legal regulation shall be displayed as an increase or decrease in committed reserves upon movement of cash or assets.

Further to the amendments, new information shall also be presented in the supplementary annex to the annual report.

Instead of influence assuring direct control, the Act defines the concept of majority influence and qualified majority influence: the concept defined in the Act on Economic Companies shall be understood hereunder.

A Szt. 20. § (3) bekezdésének módosításával konvertibilis valutában készítheti éves beszámolóját az európai gazdasági egyesülés, európai részvénytársaság és európai szövetkezet is.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdésük merülne fel kérem, forduljanak Erdős Gabriellához  
(Tel: +36 1 461 9130 vagy gabriella.erdos@hu.pwc.com).

By amending Article 20 paragraph (3) of Szt., the European economic association, the European shareholders company and the European cooperative can compile annual financial reports in foreign currency.

Should you have any questions with regard to the above, please contact , Gabriella Erdős  
(tel.: +36 1 461 9130, or gabriella.erdos@hu.pwc.com).

22 December 2006

A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számait megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

-----  
The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, opinion, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com

A fenti témában, illetve egyéb kérdésekben, kérjük, forduljon cégtársainkhoz:  
If you have any questions in connection with the above or other issues, please contact our Partners:

Russell W. Lambert, Dr. György Antall, Gabriella Erdős, Paul Grocott,  
Dr. Tamás Lócsei, Dr. Marc-Tell Madl, Dr. László Réti, Zaid Sethi

on +36 1 461 9100.